

[Text]

**Senator Bosa:** Yes, on an average. I know it is difficult to ascertain what it means in terms of piecework.

**Senator McElman:** It depends whether a worker is in a mechanized operation or in a manual operation. A manual operation is a group of men with chain saws working in three-men crews, the faller, the limber, the cutter and the piler. That is the manual crew. If you are working in a fully mechanized operation you are working with tree farmers, and if the weather is clement men can make an extraordinary wage. The average, I would say, is probably pretty close to Senator Croll's figures for sub-marginal living for a family.

**Senator Bosa:** Mr. Chairman, I would now like to ask a question of Mr. Doyle concerning item number 5, in the brief, dealing with benefit repayment. I was wondering what was the philosophy behind the CMA's proposal, whether it was to give more emphasis to recapturing payments paid out to these people, or whether it was to emphasize the educational aspect of what unemployment insurance is all about.

**Mr. Doyle:** Are you talking about our recommendation?

**Senator Bosa:** Yes.

**Mr. Doyle:** That the family income be studied?

**Senator Bosa:** No, no, that is the latter part. I am referring to the part where you say that unemployment insurance benefits received by a person whose income is one and a half times the yearly maximum of insurable earnings should give back to the government 30 per cent of the benefits. This is on page 3.

**The Chairman:** What is the question?

**Senator Bosa:** The question is this; to which aspect of the benefit repayment do you give more emphasis? To the educational aspect? In other words do you want to make an imprint on the recipient of the benefits, that if she or he has made more than one and a half times the insurable earnings, then something of what he or she has received should be given back? Is it the educational aspect, or the recapturing of benefits that have been paid out to a person that ought not to have been entitled to it when the total of his personal earnings are greater than the benefits that have been paid for?

**Mr. Doyle:** Our understanding of the rationale behind this amendment is that there is recognition within the commission and the government that there were workers in certain seasonal situations, perhaps not the lumber situation that has been described, but in some seasonal jobs who are able to earn perhaps \$20,000 or \$25,000 in six months. And this goes on year after year. They are able to earn that. And then they go on benefits for the rest of the year, or for a large portion of it. It is a certainty that those people are going to go on benefits and they are going to be drawing benefits in spite of the fact that they have earned at a fairly high level, a level considerably in excess of what the average income is in the country. So I am not sure whether I distinguish properly between your

[Traduction]

**Le sénateur Bosa:** Oui, le salaire moyen. Je sais qu'il est difficile de l'évaluer en fonction du travail à la pièce.

**Le sénateur McElman:** Cela dépend si la personne travaille dans une exploitation manuelle ou une exploitation mécanisée. Une exploitation manuelle comprend un groupe d'hommes qui travaillent avec des scies articulées en équipes de trois, celui qui abat l'arbre, celui qui l'ébranche et celui qui coupe et empile le bois. Lorsqu'on travaille dans une exploitation mécanisée, on travaille avec des exploitants forestiers. Lorsqu'il fait beau temps, les hommes peuvent gagner beaucoup d'argent. Je dirais que le salaire moyen se rapproche probablement du chiffre cité par le sénateur Croll pour un niveau de vie familiale en-dessous du seuil de la pauvreté.

**Le sénateur Bosa:** Monsieur le président, j'aimerais maintenant poser une question à M. Doyle au sujet de l'article 5 du mémoire qui traite du remboursement des prestations. Je me demande quel était le principale qui guidait l'AMC en formulant sa proposition. Voulait-elle insister davantage sur le remboursement des prestations versées à ou sur l'aspect éducatif que représente l'explication de l'assurance-chômage.

**M. Doyle:** Parlez-vous de notre recommandation?

**Le sénateur Bosa:** Oui.

**M. Doyle:** Comme quoi il faudrait étudier le revenu familial?

**Le sénateur Bosa:** Non, il s'agit plutôt de la dernière partie. Je veux parler de la partie de la recommandation où, il est indiqué que les personnes qui reçoivent des prestations d'assurance-chômage et dont le revenu représente une fois et demi la rémunération maximale assurable par an, devraient rembourser au gouvernement 30 p. 100 de ces prestations. Cela figure à la page 3.

**Le président:** En quoi consiste la question?

**Le sénateur Bosa:** La question que je pose est la suivante. Sur quel aspect du remboursement des prestations insistez-vous davantage? Sur l'aspect éducatif? En d'autres termes, voulez-vous rédiger un article sur le bénéficiaire des prestations en indiquant que si son revenu représentait plus d'une fois et demi la rémunération assurable, il serait alors obligé d'en rembourser une partie? S'agit-il de l'aspect éducatif ou du remboursement des prestations qui ont été versées à quelqu'un qui n'aurait pas dû les recevoir, lorsque le montant total de son revenu personnel est supérieur aux prestations versées?

**M. Doyle:** Selon nous, cette modification repose sur le principe selon lequel la Commission et le gouvernement admettent que des travailleurs étaient placés dans certaines situations saisonnières, peut-être pas dans celle des exploitants forestiers qu'on vient de décrire, mais qui détenaient des emplois saisonniers leur permettant de gagner peut-être entre \$20,000 et \$25,000 en six mois. Cette situation se répète d'année en année. C'est ce que ces travailleurs peuvent gagner. Ils font ensuite appel à l'assurance-chômage pour le reste de l'année ou pour une grande partie de celle-ci. Il est tout-à-fait certain qu'ils vont faire appel à l'assurance-chômage et vont toucher des prestations malgré le salaire très élevé qu'ils auront gagné, et qui dépasse de loin le revenu moyen du reste